

فعالية استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم مهارة الكلام لطلبة
الصف الثامن بمعهد نور الأمين للمحمدية الآبىو



إعداد:

ريسيلا فترى ورداني

١٥٠١٢٣٠٤٤٦

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والتعليم
جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين
١٤٤١م/٢٠١٩هـ

فعالية استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم مهارة الكلام لطلبة
الصف الثامن بمعهد نور الأمين للمحمدية الآبيو

البحث العلمي
مقدم لاستيفاء بعض الشروط اللازمة
لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية

إعداد:

ريسيلا فتري ورداني

١٥٠١٢٣٠٤٤٦

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية والتعليم
جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين

٢٠١٩م / ١٤٤١هـ

ب

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم : ريسيل فترى ورداني

رقم القيد : ١٥٠١٢٣٠٤٤٦

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

أقرر بأن هذه البحث العلمي الذي حضرته لتوفير الشرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت عنوان:

فعالية استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن
بمعهد نور الأمين للمحمدية الآبيو.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين، ٣١ أكتوبر ٢٠١٩ م

توقيع صاحبة الإقرار



[Handwritten Signature]

ريسيل فترى ورداني

رقم القيد: ١٥٠١٢٣٠٤٤٦

الموافقة

البحث العلمي بعنوان: فعالية استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن بمعهد نور الأمين للمحمدية الآيو.

الطالبة : ريسيل فترى ورداني

رقم القيد : ١٥٠١٢٣٠٤٤٦

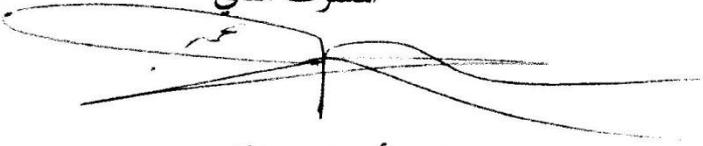
الكلية : التربية والتعليم

القسم : تعليم اللغة العربية

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي أعدته الطالبة: ريسيل فترى ورداني، وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين، ١٣ أكتوبر ٢٠١٩ م

المشرف الثاني



مخلص أنصاري، الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٧٠١٠٤٠

المشرف الأول



الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤٠٩٢٠١٩٩٩٠٣١٠٠٤

الاعتماد

باسم عميدة كلية التربية والتعليم،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

البحث العلمي بعنوان : فعالية استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن بمعهد نور الأمين للمحمدية الآيو، الذي كتبه: ريسيل فري ورداني، رقم القيد: ١٥٠١٢٣٠٤٤٦. قد دافعت الباحثة عن هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية، وذلك في:

اليوم : الإثنين

التاريخ : ٢ ديسمبر ٢٠١٩

ويكون مقبولا بدرجة : ٨٦،١ (أ)

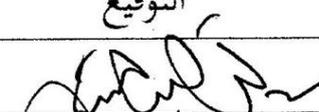
عميدة كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠١٠٦١٩٨٦٠٣٢٠٠٤

تتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

التوقيع	الاسم
	الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير (رئيسا ومشرفا ومناقشا)
	رحمات صادقين، الماجستير (مناقشا)
	مخلص أنصاري، الماجستير (مشرفا ومناقشا)

ملخص البحث

ريسيلا فترى ورداني، ٢٠١٩ فعالية استخدام أسلوب الحوار في تعليم مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن بمعهد نور الأمين للمحمدية الآيبو، البحث العلمي، قسم تعليم اللغة العربية. المشرف الأول: الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير، والمشرف الثاني: مخلص أنصاري،

الماجستير

الكلمات الرئيسية: أسلوب حفظ الحوار، تعليم الكلام.

يوجه تعليم مهارة الكلام أو تعليم المحادثة لطلبة معهد نور الأمين للمحمدية الآيبو مشكلات، منها أن الطلبة لديهم صعوبة في استخدام المفردات لتكوين الجمل المفيدة في كلامهم. يطلب من الطلبة فقط حفظ المفردات دون أن يتعلموا كيف التكلم باستخدام الجمل أو العبارات الصحيحة وفقا للتركيب. لذلك قدمت الباحثة أسلوب التعليم لحل مشكلات الطلبة باستخدام أسلوب حفظ الحوار لتسهيل الطلبة في تكوين الجمل المفيدة في الكلام بقياس العبارات الصحيحة في الحوار.

نوع هذا البحث هو البحث الميداني بالمنهج التجريبي باستخدام المدخل الكمي وجمع البيانات والاختبار في هذا البحث (الاختبار القبلي والاختبار البعدي) والوثائق، وتحليل البيانات باستخدام التحليل الاحصائي الوصفي برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١.

وأما نتائج البحث، وبناء على الحساب برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ توجد الفروق بين نتائج الاختبار البعدي في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم الكلام، وقيمة المعدل من المجموعة التجريبية ٨٥،١٦ أرفع من قيمة المعدل في المجموعة الضابطة ٧٣،٦٣. وفي الاختبار (t) بيانها ٠،٠٢٨ أصغر من درجة المغزى ٠،٠٥ ف H_0 مردود و H_a مقبول. فاستخلص أن استخدام أسلوب حفظ الحوار في تعليم الكلام فعال.

من نتائج والملاحظة والمقابلة خلصت الباحثة أن أسلوب حفظ الحوار جدير لاستخدام هذا الأسلوب في تعليم الكلام لأن هذا الأسلوب يساعد الطلبة للتكلم صحيحا وجيدا وترقي اهتمامهم ونتيجة تعليمهم، وأيضا يشعرون بالحماسة.

ABSTRAK

Resila Putri Wardani, 2019. *Efektivitas Penggunaan Teknik Menghafal Hiwar dalam Pembelajaran Maharah Kalam pada Siswa Kelas VIII di Pondok Pesantren Nurul Amin Muhammadiyah Alabio*. Penelitian Ilmiah Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Dosen Pembimbing Dr. Taufiqurrahman, S.Ag, M.Ed dan Mukhlis Anshari, S.Hum, M.Pd

Kata Kunci: *Teknik Menghafal Hiwar, Pembelajaran Maharah Kalam.*

Pembelajaran maharah kalam atau pembelajaran muhadatsah pada siswa di pondok pesantren Nurul Amin Muhammadiyah Alabio dihadapkan kepada masalah-masalah diantaranya, bahwa siswa memiliki kesulitan dalam menggunakan kosa kata untuk menyusun kalimat dalam percakapan mereka. Siswa hanya diminta untuk menghafal kosa kata tanpa diajarkan bagaimana berbicara dengan menggunakan kalimat atau ungkapan-ungkapan yang benar yang sesuai dengan tata bahasa. Oleh karena itu, peneliti menyajikan sebuah teknik pembelajaran untuk mengatasi permasalahan siswa tersebut yaitu dengan menggunakan teknik menghafal hiwar untuk memudahkan siswa dalam menyusun kalimat yang benar dalam percakapan dengan menganalogikan ungkapan-ungkapan yang benar dalam hiwar.

Jenis penelitian ini adalah penelitian lapangan dengan menggunakan metode eksperimen dan pendekatan kuantitatif dan cara mengumpulkan data-data penelitian ini adalah tes (pre-test dan post-test) dan dokumentasi dengan teknis analisis data yaitu dengan cara statistik SPSS versi 21.

Adapun hasil penelitian dalam penelitian ini ialah sesuai dengan perhitungan aplikasi IBM SPSS Statistik versi 21, terdapat perbedaan antara nilai post-test pada kelas eksperimen dan kelas kontrol setelah digunakan teknik menghafal hiwar pada pembelajaran kalam, dan nilai rata-rata dari kelas eksperimen adalah 85,16 yang lebih besar dari nilai rata-rata kelas kontrol yaitu 73,63. Dan perhitungan pada *uji t* dihasilkan bahwa nilai *Sig. (2-tailed)* = 0,028 yang mana lebih kecil daripada 0,05, maka **H₀ ditolak** dan **H_a diterima**. Maka dapat disimpulkan bahwa penggunaan teknik menghafal hiwar dalam pembelajaran maharah kalam itu Efektif.

Dari hasil observasi dan wawancara peneliti dapat menyimpulkan bahwa teknik menghafal hiwar layak digunakan dalam pembelajaran maharah kalam karena teknik ini dapat membantu murid untuk berbicara dengan baik dan benar serta dapat meningkatkan perhatian dan hasil belajar mereka, dan mereka pun merasa semangat.

شعار

إن الكلام لفي الفؤاد وإنما
جعل اللسان على الفؤاد دليلاً

- الأخطل

(غياث بن الصلت بن طارقة)

إهداء

أهدي هذا البحث العلمي
إلى أبي المحموب وأمي المحبوبة وإلى أخي الصغير المحبوب وإلى أسرتي الكبيرة المحبوبة
الذين أعطوني الدافعة والحماسة والعلوم النافعة
لإتمام كتابة هذا البحث العلمي
وليس لي كلمة أهديها أجمل وأحسن
غير الشكر الجزيل

جزاكم الله خير الجزاء

شكر وتقدير

- الحمد لله ربّ العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد...
- وبادئ ذي بدء يسعدني أن أقدم بخالص الشكر والتقدير إلى المكرمين:
- ١- فضيلة المكرمة الأستاذة الدكتورة جويرية، الماجستير، كعميدة كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
 - ٢- فضيلة المكرم حسب الله، الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية والدكتور توفيق الرحمن، الماجستير، كسكرتير لنفس القسم كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.
 - ٣- فضيلة المكرم المشرف الأول الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير، على إرشاده وتوجيهه في إتمام كتابة هذا البحث العلمي.
 - ٤- فضيلة المكرم المشرف الثاني مخلص أنصاري، الماجستير، على إرشاده وتوجيهه في إتمام كتابة هذا البحث العلمي.
 - ٥- المكرمين جميع المحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين الذين يعطون العلوم النافعة للباحثة.
 - ٦- رئيس المكتبة المركزية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين ورئيس المكتبة بكلية التربية والتعليم وجميع الموظفين الذين هياؤوا للباحثة الكتب العديدة المئيدة لكتابة هذا البحث العلمي.
 - ٧- فضيلة المكرم مدير المعهد ورئيس مجال التلاميذ ومعلم اللغة العربية بمعهد نور الأمين للمحمدية الآيبو الذين أعطوا الفرصة النفيسة لإجراء هذا البحث العلمي وكتابته.

- ٨ - جميع طلبة الصف الثامن بمعهد نور الأمين للمحمدية الآيبو.
- ٩ - جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم الذين شجعوني لإتمام الدراسة في هذا القسم.
- ولا تفوت الباحثة من النقصان والخطأ في كتابة هذا البحث العلمي، فمن أحسن للقارئ الأخرين أن يقترحوا الباحثة باقتراحات إصلاحية.
- وترجو الباحثة أن تكون قد وفّت بعض العرفان بالجميل للغة العربية، وأسهمت بإرساء لبنة في تطويرها بهدف الوصول إلى جيل قادر على حب لغته والدفاع عنها وتواصله مع الوسائل التعليمية الحديثة لها. وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم، والله ولي التوفيق.

بنجرماسين، ٣١ أكتوبر ٢٠١٩م

الباحثة،

ريسيلا فترى ورداني

رقم القيد: ١٥٠١٢٣٠٤٤٦

محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة الغلاف	أ
صفحة العنوان	ب
إقرار الطالبة	ج
الموافقة	د
الاعتماد من طرف لجنة المناقشة	هـ
ملخص البحث	و
ملخص البحث باللغة الإندونيسية	ز
شعار	ح
إهداء	ط
شكر وتقدير	ي
محتويات البحث	ل

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث	١
ب- أسئلة البحث	٥
ج- التحديد الإجرائي	٥

- د- أهداف البحث ٧
- هـ- أهمية البحث ٧
- و- الدراسات السابقة ٧
- ز- فرضية البحث ٨
- ح- هيكل البحث ٩

الباب الثاني الإطار النظري

١. مهارة الكلام ١٠
٢. أسلوب حفظ الحوار ١٢
٣. العلاقة بين الطريقة السمعية والشفوية وأسلوب حفظ الحوار ١٣

الباب الثالث منهجية البحث

١. نوع البحث ومدخله ١٦
٢. تصميم البحث ١٦
٣. موضوع البحث ١٦
٤. مجتمع البحث وعينته ١٦
٥. البيانات ومصادرها ٢٠
٦. أساليب جمع البيانات ٢١
٧. تصميم القياسيات ٢٢
٨. أسلوب تحليل البيانات ٢٣
٩. إجراءات البحث ٢٨

الباب الرابع

تحليل البيانات ومناقشتها

١. لمحة عن ميدان البحث ٢٩
٢. تقديم البيانات ٣٦
٣. تحليل البيانات وتفسيرها ٤٦

الباب الخامس

الخاتمة

١. خلاصة البحث ٥٧
٢. توصية البحث ٥٨

قائمة المراجع

الملاحق

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
٣.١	مجتمع البحث من من الصف السابع الثانوي إلى الصف العاشر العالي بمعهد نور الأمين ألابيو	١٧
٣.٢	نتائج الامتحان النهائي في الصف الثامن "ب" و"ج"	١٨
٣.٣	عينة البحث طلبة معهد نور الأمين للمحمدية الآبي	٢٠
٣.٤	البيانات ومصادر البيانات وأسلوب جميع البيانات	٢٢
٣.٥	تفسير نتيجة التعليم الطلبة	٢٣
٤.١	حال مدير المعهد	٣١
٤.٢	أحوال الطلبة في معهد نور الأمين للمحمدية الآبيو	٣٢
٤.٣	أحوال الآلات وأجهزة المدرسية	٣٤
٤.٤	حال الأساتيد معهد نور الأمين للمحمدية الآبيو	٣٤
٤.٥	أحوال تنفيذ الاختبار القبلي	٣٧
٤.٦	نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة والتجريبية	٣٧
٤.٧	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل المعدل والانحراف المعياري من الاختبار القبلي	٣٨
٤.٨	أحوال تنفيذ تعليم الكلام الضابطة	٣٩
٤.٩	أحوال تنفيذ تعليم الكلام التجريبية	٤١
٤.١٠	أحوال تنفيذ الاختبار البعدي	٤٢
٤.١١	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية	٤٢
٤.١٢	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل المعدل	٤٤

	والانحراف المعياري من الاختبار البعدي	
٤٤	مجموع نتائج الاختبار في المجموعة الضابطة والتجريبية	٤.١٣
٤٥	فروق قيمة المعدل في المجموعة الضابطة والتجريبية	٤.١٤
٤٦	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل الاختبار الطبيعي على نتائج الاختبار القبلي	٤.١٥
٤٧	خلاصة الاختبار الطبيعي من نتيجة الاختبار القبلي	٤.١٦
٤٧	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل اختبار التجانس على نتائج الاختبار القبلي	٤.١٧
٤٨	خلاصة اختبار التجانس من النتيجة الاختبار القبلي للمجموعتين	٤.١٨
٤٨	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل الاختبار (t) من الاختبار القبلي	٤.١٩
٤٩	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل الاختبار الطبيعي على نتائج الاختبار البعدي	٤.٢٠
٥٠	خلاصة الاختبار الطبيعي من نتيجة الاختبار البعدي	٤.٢١
٥١	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل اختبار التجانس على نتائج الاختبار البعدي	٤.٢٢
٥١	خلاصة اختبار التجانس من النتيجة الاختبار البعدي للمجموعتين	٤.٢٣
٥٢	نتائج برنامج IBM SPSS Statistik الإصدار ٢١ في تحليل الاختبار (t) من الاختبار البعدي	٤.٢٤
٥٣	نتيجة اختبار <i>N-Gain Score</i> في المجموعة الضابطة	٤.٢٥
٥٤	نتيجة اختبار <i>N-Gain Score</i> في المجموعة التجريبية	٤.٢٦
٥٥	توزيع قيمة <i>N-Gain</i> في المجموعتين	٤.٢٧
٥٦	بيان نتيجة اختبار <i>N-Gain Score</i>	٤.٢٨

قائمة الملاحق

الرقم	موضوع
١	خطة التنفيذ التعليمية للمجموعة التجريبية
٢	خطة التنفيذ التعليمية للمجموعة الضابطة
٣	الأسئلة في الاختبارين
٤	نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي
٥	خطوات تحليل المعدل والانحراف المعياري للاختبار القبلي
٦	خطوات تحليل الاختبار الطبيعي للاختبار القبلي
٧	خطوات تحليل اختبار التجانس للاختبار القبلي
٨	خطوات تحليل اختبار t للاختبار القبلي
٩	خطوات تحليل المعدل والانحراف المعياري للاختبار البعدي
١٠	خطوات تحليل الاختبار الطبيعي للاختبار البعدي
١١	خطوات تحليل اختبار التجانس للاختبار البعدي
١٢	خطوات تحليل اختبار t للاختبار البعدي
١٣	خطوات تحليل اختبار $N-Gain Score$
١٤	الصور عند تنفيذ التعليم للمجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية
١٥	دليل الملاحظة